

K/20247/2018

20180389

018316

MEGFELELŐSÉGET TANÚSÍTÓ JOGÜGYLETI ADATLAP

Városgazdálkodási Iroda

A szerződés tárgya: Borsy Ügyvédi Iroda megbízási szerződés

Tanúsítom, hogy a mellékelt szerződés a törvényesség kritériumainak mindenben megfelel.

Budapest, 2018.06.20.

Dr. Román Eszter
Jegyzői Iroda

Tanúsítom, hogy a mellékelt szerződés nem tartozik a közbeszerzési eljárás-köteles körbe.
CPV (közös közbeszerzési szójegyzék) kódja:

Budapest, 2018.06.21.

Közbeszerzésileg jóváhagyva

Igazolom, hogy a mellékelt szerződésben vállalt kötelezettség pénzügyi fedezete 5208 - Beruházások előkészítése és lebonyolítása cím kiadási előirányzatában bruttó 1 524 000 Ft összegben rendelkezésre áll és a jogügylet megfelel a vonatkozó hatályos pénzügyi jogszabályoknak és belső pénzügyi szabályzatoknak. (2018, 1 524 000; 2019, 1 016 000; , -év/Ft)

Budapest, 2018.06.21.

Pénzügyi Iroda vezetője

Támogatásokat Vizsgáló Iroda általi vizsgálat nem szükséges.

Budapest, 2018. 06. 21.

Szakmailag illetékes iroda vezetője

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata** (székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6., adószám: 15735708-2-42, képviseli: Vattamány Zsolt polgármester) mint megbízó (továbbiakban: Megbízó),

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Polgármesteri Hivatala		
Központi iktató		
Iktatószám	11	2027/3/2017 X
2018 JÚN 26.		
adószám	2027/2	0229
melletti	db	

másrészről a **Borsy Ügyvédi Iroda** (székhely: 4025 Debrecen, Hatvan u. 35. I/2., adóazonosító szám: 11551160-2-09, bankszámlaszám: Oberbanknál vezetett 18400010-03546195-30100014, képviselője: dr. Borsy János Máttyás ügyvéd) mint megbízott (továbbiakban: Megbízott)

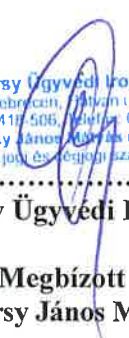
együttesen: felek között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

1. Megbízó megbízza Megbízottat, hogy jogi szaktevékenységével segítse elő a Megbízó eredményes működését, jogai érvényesítését, kötelezettségei teljesítését. Megbízott a megbízást elfogadja.
2. Megbízott a jelen szerződés alapján jogi szolgáltatásként a Megbízó számára írásbeli és szóbeli általános – és a Megbízó erre irányuló igénye esetén társasági jogi területre vonatkozó - jogi tanácsadást nyújt, jogi szakvéleményeket készít, okiratot szerkeszt, egyeztetéseken vesz részt, mely egyeztetéseken szükség szerint ellátja a Megbízó képviselőjét.
3. Megbízott folyamatosan Megbízó rendelkezésére áll és teljes körű ügyintézkést biztosít Megbízó részére. Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy a Megbízó érdekeinek lehető legteljesebb figyelembevételével a megbízás teljesítéséhez feltétlenül szükséges információk Megbízó általi átadását követően megkezdi a feladatok teljesítését.
4. A megbízást a Megbízó utasítása szerint és érdekeinek megfelelően kell ellátni. A megbízás teljesítése során Megbízott a törvényesség betartásával és legjobb tudása szerint, személyesen jár el, más személy közreműködését nem veheti igénybe, kivéve, ha ehhez Megbízó írásban hozzájárult. A Megbízottat titoktartási kötelezettség terheli minden olyan tényről és adatot illetően, amelyről a rábízott feladat ellátása során szerzett tudomást.
5. Megbízó köteles az ügy ellátásához szükséges valamennyi adatot, információt, iratot, stb. Megbízott kérésére soron kívül rendelkezésére bocsátani. Az ennek elmulasztásából vagy késedelmes teljesítéséből származó többletköltségeikért, illetve késedelemért Megbízottat felelősség nem terhelheti. Megbízó biztosítja, hogy minden alkalmazottja, munkatársa megfelelő módon a Megbízottal a megbízás teljesítése érdekében együttműködjön. Megbízó biztosítja továbbá, hogy mindenkor megfelelő szakmai konzultációs lehetőség álljon Megbízott rendelkezésére. Felek a megbízás teljesítésére külön időkeretet nem állapítanak meg. Megbízó vállalja, hogy a feladatok kiadásánál, illetve az időpontok megválasztásánál előzetesen megfelelő időt hagyva egyeztet Megbízottal, illetve figyelembe veszi Megbízott időbeosztását.
6. Felek a jelen megbízási szerződést a 9. pontban meghatározott keretösszeg kimerüléséig, de legkésőbb 2019. május 31. napjáig terjedő határozott időtartamra kötik. Szerződő felek jelen megbízási szerződést közös megegyezéssel bármikor módosíthatják vagy megszüntethetik. Felek rögzítik, hogy a megbízott a szerződéskötés engedélyezésének időpontjától, azaz 2018. június 6. napjától folyamatosan ellátja a szerződés szerint meghatározott feladatokat.
7. Felek megállapodnak abban, hogy a Megbízó a jelen szerződésben foglalt feladatok ellátásáért 30.000, - Ft + ÁFA, azaz harmincezer forint plusz általános forgalmi adó óradíjat fizet meg Megbízott részére, mely nem tartalmazza az esetleg felmerülő készkiadásokat és költségeket, mint többek között, de nem kizárólagosan az esetleges eljárási illetékeket, díjakat.
8. A Megbízott az általa elvégzett tevékenységről havonta jogosult számlát kiállítani, a kiállított számlához óraelszámolást köteles mellékelni. A Megbízó a Megbízott által kiállított, teljesítésigazolással ellátott számlát annak Megbízó általi kézhezvételétől számított 30 napon belül a Megbízott Felek megjelölésénél rögzített számú számlájára történő átutalással egyenlíti ki.

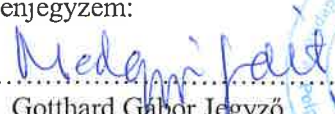
9. A Megbízó az ügyvédi megbízási díj és a fentiekben megjelölt, Megbízó által viselendő költségek fedezeteként a jelen szerződés tartamára 2.000.000,- Ft + Áfa, azaz Kettőmillió forint plusz általános forgalmi adó keretösszeget biztosít. A keretösszegeből 2018-ban felhasználható összeg: 1.200.000,- Ft + áfa, 2019-ben: 800.000,- Ft + áfa. A 2018. évben fel nem használt keretösszeg a következő évben felhasználható.
10. Kapcsolattartás:
Megbízó részéről:
Név: Dr. Máté Katalin a Városgazdálkodási Iroda vezetője, aki jogosult a teljesítés igazolására is.
Tel.: 06-1-462-3215
e-mail: mate.katalin@erzsebetvaros.hu
- Megbízott részéről:
Név: Dr. Borsy János Mátyás ügyvéd
Tel.: +36 30 968 0642
e-mail: dr.borsy@a-b.lawoffice.axelero.net
11. Megbízott köteles a tevékenysége során tudomására jutott mindennemű tény, információt, dokumentumot, adatokat ügyvédi titokként – az adatvédelmi előírásokra is tekintettel – kezelni. Felek kijelentik, hogy az adatvédelemre és a titokvédelemre vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket ismerik és a vonatkozó rendelkezéseket betartják. Felek rögzítik, hogy Az Általános Adatvédelmi Rendelet (GDPR) betartása érdekében adatfeldolgozói szerződést kötnek, mely jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi.
12. Nem minősül a szerződés módosításának a felek nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, bankszámla számában, adószámában, továbbá a jelen szerződésben meghatározott kapcsolattartói személyében bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett fél a másik felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 8 napon belül köteles értesíteni.
13. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint az ügyvédi tv. rendelkezéseit kell alkalmazni.
14. Felek jelen szerződést – amely 4 (négy) egymással mindenben megegyező, 2 (kettő) számozott oldalt tartalmazó példányban készült, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2018. június

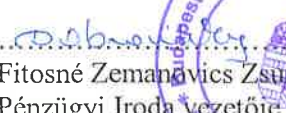

.....
**Budapest Főváros VII. Kerület
Erzsébetváros Önkormányzata**
Megbízó
képv.: Vattamány Zsolt polgármester


.....
Borsy Ügyvédi Iroda
H 4025 Debrecen, Fátán u. 35. /2.
Telefon: 06-52 411 506, Fax: 06-52-310-135
Dr. Borsy János Mátyás Ügyvéd
Társasági jogi és cégjogi szakjogász
.....
Borsy Ügyvédi Iroda
Megbízott
képv.: Dr. Borsy János Mátyás ügyvéd

Ellenjegyzem:


.....
Dr. Gotthard Gábor Jegyző

Pénzügyi ellenjegyzés:


.....
Fitosné Zemanovics Zsuzsanna
Pénzügyi Iroda vezetője

Az Általános Adatvédelmi Rendelet (GDPR) 28. cikkében foglaltak szerinti

Adatfeldolgozói Szerződés

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata (székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6., adószám: 15507008-2-42, KSH kód száma: 0129744) képviseli: Vattamány Zsolt polgármester, mint Megbízó, egyben Adatkezelő (a továbbiakban: **Adatkezelő**)

másrészről

Borsy Ügyvédi Iroda (székhely: 4025 Debrecen, Hatvan u. 35. I/2., adószám: 11551160-2-09) képviseli: Dr. Borsy János Máttyás ügyvéd, mint Megbízott, egyben Adatfeldolgozó (a továbbiakban: **Adatfeldolgozó**)

- a továbbiakban együtt: Felek – között.

1. Preambulum

- 1.1. Felek rögzítik, hogy közöttük jogi szolgáltatás tárgyában 2018. június napján megbízási szerződés jött létre. A szerződés száma:.....
Tekintettel arra, hogy a megbízási szerződésben meghatározott feladatok teljesítése során természetes személyek adatainak kezelésére is sor kerül, Felek az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (továbbiakban: **Általános Adatvédelmi Rendelet** vagy **GDPR**) 28. szakaszában meghatározottak szerint adatfeldolgozói szerződést kötnek.
- 1.2. Az adatfeldolgozói szerződés a továbbiakban a megbízási szerződés elválaszthatatlan részét képezi. A két szerződés érvényessége és hatálya egymással megegyezik.

2. Fogalmak

- 2.1. Jelen szerződés alkalmazásában a következő fogalmak az alábbiakat jelentik – amennyiben a vonatkozó jogszabályokban ettől eltérő fogalom-meghatározások nem találhatók:
 - a) Adat: az Adatkezelő birtokában lévő vagy rendelkezése alatt álló valamennyi információ függetlenül attól, hogy az nyilvános vagy bizalmas, belső használatú, korlátozott terjesztésű vagy valamilyen titoknak minősülő, illetve személyes adat-e.
 - b) Adatfeldolgozás: az Adatkezelő által megbízott adatfeldolgozó által elvégzett valamely adatkezelési művelet vagy adatkezelési feladatok összessége, függetlenül e műveletek végrehajtásához alkalmazott konkrét módszertől – legyen az automatikus vagy nem automatikus – és eszköztől, valamint az adatfeldolgozás helyétől.
 - c) Adatfeldolgozó: az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki, vagy amely az Adatkezelővel kötött szerződése alapján – beleértve a jogszabály rendelkezése alapján kötött szerződést is – az Adatkezelő nevében az adatok feldolgozását végzi. Jelen szerződésmódosítás keretében ez az Adatfeldolgozó.
 - d) Adatmegsemmisítés: az adatokat tartalmazó adathordozó teljes fizikai megsemmisítése.
 - e) Adattovábbítás/adatátadás: az adat meghatározott harmadik személy számára hozzáférhetővé tétele, illetve átadása.
 - f) Adattörlés: az adatok felismerhetetlenné tétele oly módon, hogy a helyreállításuk többé nem lehetséges.
 - g) Adatvédelmi incidens: a biztonság olyan sérülése, amely a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, megváltoztatását, jogosulatlan közlését vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi.
 - h) Al-adatfeldolgozó: az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki, vagy amely az Adatfeldolgozóval kötött szerződése alapján – beleértve a jogszabály rendelkezése alapján kötött szerződést is – az Adatfeldolgozó nevében, az ő által ellátott tevékenységet elősegítve vagy abban közreműködve az adatok feldolgozását végzi.

- i) Bizalmasság: (titkosság) az adatnak az a jellemzője, hogy csak egy előre meghatározott felhasználói kör, az arra jogosultak részére hozzáférhető, mindenki más számára nem; ennek elvesztése, felfedése esetén a bizalmas információ az arra jogosulatlanok számára is ismertté, hozzáférhetővé válik.
- j) Érintett: bármely meghatározott, személyes adata alapján azonosított vagy az Adatkezelő által ésszerű módon – közvetve vagy közvetlenül – azonosítható természetes személy. Ésszerű módon történő azonosításnak minősül különösen, ha adott személyt egy azonosító szám vagy jel, tartózkodási információ vagy a személy fizikai, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy társadalmi identitásához kapcsolódó egy vagy több tényezőre, információra történő utalás révén kapcsolják össze az adattal. Az Adatkezelővel való kapcsolatában Érintett személy lehet az Ügyfél vagy az egyéb érintett.
- k) Harmadik ország: minden olyan ország, amely nem tagja az Európai Uniónak, illetve az Európai Gazdasági Térségnek.
- l) Harmadik személy: olyan természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, vagy bármely egyéb szerv, aki vagy amely nem azonos az érintettel, az Ügyféllel, illetve az Adatkezelővel, vagy az Adatfeldolgozóval, vagy azokkal a személyekkel, akik az adatkezelő vagy adatfeldolgozó közvetlen irányítása alatt a személyes adatok kezelésére felhatalmazást kaptak.
- m) Hozzáférhetővé tétel: az adatok bármilyen módon történő közlése bárkivel, így például az arra jogosult vagy jogosulatlan érintettel, Ügyféllel, adattovábbítás címzettjével, adatkezelővel, adatfeldolgozóval, az Adatkezelővel, vagy harmadik személlyel. Ilyen tevékenységnek minősül különösen az adatok átadása, elektronikus továbbítása, terjesztése, illetve az adatokba való betekintés vagy ennek lehetővé tétele, biztosítása.
- n) Nyilvánosságra hozatal: az adat bárki számára történő hozzáférhetővé tétele.
- o) Sértetlenség: az adat létének, hitelességének, épségének, önmagában való teljességének kritériuma, avagy az információ pontosságának és teljességének megóvása. Az adat sértetlensége garantálja, hogy azt csak a megfelelő jogosultságokkal rendelkező személyek módosíthatják.
- p) Személyes adat: azonosított vagy azonosítható természetes személyre (érintett) vonatkozó bármely információ; azonosítható az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a természetes személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható. A személyes adat az adatkezelés során mindaddig megőrzi e minőségét, amíg kapcsolata az érintettel helyreállítható. Az érintettel akkor helyreállítható a kapcsolat, ha az Adatkezelő rendelkezik azokkal az ésszerű technikai feltételekkel, amelyek e kapcsolat helyreállításához szükségesek.
- q) Ügyfél: minden természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki vagy amely, az Adatkezelőtől, vagy az Adatkezelő közvetítésével valamilyen szolgáltatást vesz igénybe.

3. A tervezett Adatfeldolgozás jellege és célja

3.1. A Megbízott által megbízó számára történő személyes adatok feldolgozásának jellegét és célját a Megbízási szerződés tartalmazza.

3.2. Adat- és érintett kategóriák

A személyes adatok feldolgozásának tárgya a következő adattípusokat/kategóriákat tartalmazza (Adatkategóriák listája/leírása):

- ☒ Személyes adatok
- ☒ Kapcsolattartói adatok
- ☒ Kulcsfontosságú szerződéses adatok (Szerződéses/jogi kapcsolatok, szerződéses vagy termék érdekelttség)
- ☐ Vevő története
- ☐ Szerződéses számlázási és fizetési adatok
- ☐ Közzétett információk (harmadik féltől, pl.: Hitelminősítő ügynökségektől vagy nyilvános könyvtárakból...)
- ☐ Egyéb:.... (Kérjük megadni!)

Az érintettek kategóriái

- ☐ Önkormányzat illetékességi területén élő állampolgárok
- ☐ Önkormányzat ügyfelei
- ☐ Az Ügyfél Vevőjének alkalmazottai (Közvetlen kedvezményezettek vagy szállítási kapcsolattartó személyek)
- ☒ Potenciális Vevők
- ☐ Előfizetők
- ☐ Alkalmazottak
- ☒ Szállítók
- ☐ Meghatalmazott ügynökök
- ☒ Kapcsolattartó személyek
- ☐ Egyéb:..... (Kérjük megadni!)

4. Az Adatfeldolgozó általános adatvédelmi kötelezettségei

- 4.1. Megbízott tudomásul veszi, hogy az adatfeldolgozó tevékenység végzése során tudomására jutott adatok banktitoknak/értékpapírtitoknak/ üzleti titoknak (a továbbiakban összefoglalóan, mint titok), illetve személyes adatnak minősülhetnek, ezért vállalja, hogy tevékenysége során minden esetben betartja a megbízási szerződés titokvédelmi, illetve a jelen adatfeldolgozói szerződésben meghatározott adatvédelmi szabályok rendelkezéseit, és a tudomására jutott adatokat és információkat időbeli korlátozás nélkül megőrzi és bizalmasan kezeli.
- 4.2. Az Adatfeldolgozó vállalja a GDPR 28. cikk 3. paragrafusa 2. mondatának b) pontja, valamint a 29. és a 32. cikk 4. paragrafusa szerinti titoktartási követelmények érvényesítését. Adatfeldolgozó csak azokat az alkalmazottakat bízta meg jelen szerződésben leírt adatfeldolgozással, akik titoktartási kötelezettséget vállaltak és korábban megismerték a munkájukra vonatkozó adatvédelmi rendelkezéseket. Az Adatfeldolgozó, és az ő megbízásából eljáró bármely személy, akinek hozzáférése van személyes adatokhoz, nem kezelheti ezeket az adatokat, csak az Adatkezelő utasításai alapján, amely magában foglalja a jelen szerződésben biztosított hatásköröket, hacsak ezt jogszabály nem írja elő.

- 4.3. Adatfeldolgozói tevékenységét kizárólag az irányadó adatvédelmi jogszabályokban, a Megbízási szerződésben és az Adatkezelő utasításainak megfelelően, legjobb tudása szerint végezheti, kizárólag az adatfeldolgozói tevékenység megvalósulásához szükséges mértékben és ideig. Az Adatfeldolgozó a rábízott adatokat és információkat saját céljaira, saját üzleti érdekeinek elősegítésére nem használhatja fel, nem hozhatja nyilvánosságra, nem kapcsolhatja össze a birtokában lévő más adatokkal, nem teheti hozzáférhetővé, illetve nem továbbíthatja harmadik személyek számára az Adatkezelő erre való kifejezett utasításának hiányában.
- 4.4. Adatfeldolgozó felelőssége, hogy megfeleljen a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeinek, valamint az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok által az adatfeldolgozó számára előírt köteleességeknek.

5. Az adatfeldolgozó utasítási joga

- 5.1. Az Adatkezelő a személyes adatokat érintő adatfeldolgozói tevékenységével összefüggésben az Adatfeldolgozót utasításokkal láthatja el. Adatfeldolgozó e körben vállalja, hogy minden utasítást teljesít, amennyiben ez szükséges ahhoz, hogy az Adatfeldolgozó megfeleljen az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok szerinti adatfeldolgozói kötelezettségeinek; vagy ezen utasítás teljesítése elősegíti azt, hogy az Adatkezelő megfeleljen az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok szerinti adatkezelői kötelezettségeinek – különösen ideértve az adatvédelmi incidensekről szóló értesítéseket, az adatalanyok jogainak gyakorlására vonatkozó kérelmek teljesítését, valamint az ún. adatvédelmi hatásvizsgálatok kapcsán történő segítségnyújtást.
- 5.2. Adatfeldolgozó haladéktalanul tájékoztatni köteles az Adatkezelőt, amennyiben megítélése szerint az adatkezelő által adott utasítás sérti az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok rendelkezéseit. Ezen kötelezettség sérelme nélkül, a Felek kötelesek jóhiszemű tárgyalásokat folytatni a személyes adatok kezelése tekintetében kapott utasítások teljesítése érdekében esetlegesen felmerült többlet költségeket és díjakat illetően, amennyiben ez a Megbízási szerződésben meghatározott szolgáltatások nyújtásához korábban meghatározott erőforrásokon felül jelentősen eltérő vagy azokon jelentősen túlmutató erőforrások felhasználást igényli.

6. Adatfeldolgozó tevékenységének ellenőrzése

- 6.1. Adatfeldolgozó tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Megbízási szerződés keretében végzett adatfeldolgozói tevékenységét az Adatkezelő a helyszínen bármikor ellenőrizze. Az ellenőrzésről az Adatkezelő előzetesen egyeztet az Adatfeldolgozóval.
- 6.2. Adatfeldolgozó köteles az ellenőrzésében az Adatfeldolgozó részéről eljáró személyeket ezen ellenőrzés teljesítésében a tőle elvárható módon támogatni és részükre minden szükséges információt és segítséget megadni. Ilyen esetekben az ellenőrzéssel összefüggő esetlegesen felmerülő többletköltségekről a felek jóhiszemű megbeszéléseket folytatnak. Ugyanezen támogatást köteles Adatfeldolgozó biztosítani a kijelölt adatvédelmi hatóság vagy más, erre feljogosított hatóság helyszíni, illetve a helyszínen kívül ellenőrzéseihez is.

- 6.3. Az adatvédelmi előírások megsértése esetén, vagy amennyiben az Adatkezelő az adatfeldolgozó tevékenység ellátásával összefüggésben hiányosságot észlel, úgy felhívhatja az Adatfeldolgozó figyelmét az adott mindenkor hiányosságra és határidőt biztosíthat a hiányosság megszüntetésére, azaz felhívja az Adatfeldolgozót a szerződésszerű teljesítésre. A határidő eredménytelen eltelte esetén az Adatkezelő jogosult a szerződés azonnali hatályú felmondására. Az Adatkezelő ezen azonnali hatályú felmondásra akkor is jogosult, ha megítélése szerint az adatvédelmi előírások megsértése vagy az észlelt hiányosság olyan súlyos, amely megfelelő határidőn belül sem orvosolható vagy olyan jellegű kockázatvállalással járna az Adatkezelő oldaláról, ami nem elvárható.
- 6.4. A adatvédelmi megfelelés úgy is teljesíthető a Megbízott részéről, hogy:
- a) az Adatkezelő rendelkezésére bocsátja egy független képesített ellenőr által a megelőző 12 hónapban készített SSAE 16/ISAE Type 2 vagy Type 3, ISO, NIST, PCI DSS, PCI CP, ISO27001 vagy hasonló nemzetközi szabványon alapuló ellenőrzés eredményét igazoló dokumentumot, illetve tanúsítványt, vagy hatóság által lefolytatott 12 hónapnál nem régebbi hasonló témájú ellenőrzésről szóló jelentés eredményét.
 - b) valamint olyan érvényű nyilatkozatot tesz, miszerint nem történt ismert lényeges változás az ellenőrzött kontrollok tekintetében ezen korábbi ellenőrzés óta.
- 6.5. Ezen ellenőrzési jelentések a felek között a Megbízási szerződés rendelkezései szerinti bizalmas információknak minősülnek és az Adatkezelő kizárólag ellenőrzési kötelezettsége teljesítésére és/vagy a jelen szerződésmódosítás előírásainak való megfelelés igazolására használhatja fel.
- 6.6. Az Adatkezelőnek és az Adatfeldolgozónak együtt kell működnie kérés esetén a felügyeleti hatósággal feladatai teljesítésében.
- 6.7. Az Adatkezelőt azonnal tájékoztatni kell a felügyeleti hatóság által folytatott minden vizsgálatról és intézkedésről, amennyiben azok jelen szerződéssel kapcsolatosak.
- 6.8. Amennyiben az Adatkezelő felügyeleti hatósági vizsgálat, közigazgatási vagy gyorsított szabálysértési vagy büntetőeljárás, egy érintett vagy harmadik fél által támasztott felelősségi kárigény, vagy az Adatkezelő által végzett adatfeldolgozásával kapcsolatos bármely más kárigény alatt áll, az Adatfeldolgozónak mindent meg kell tennie az Adatkezelő támogatása érdekében.
- 6.9. Az Adatfeldolgozónak időszakosan ellenőriznie kell a belső folyamatokat, a technikai és szervezeti intézkedéseket annak biztosítására, hogy a felelősségi területén belül történő feldolgozás megfeleljen az alkalmazandó adatvédelmi törvény követelményeinek és az érintett jogainak védelmére vonatkozó követelményeknek.

7. Közreműködő igénybevétele

- 7.1. Adatfeldolgozó tudomásul veszi, hogy kiszervezett tevékenysége ellátásához közreműködőt mint al-adatfeldolgozót – különösen, ha ezen közreműködő személyes adatokhoz is hozzáfér – csak az Adatkezelő előzetes engedélyével vehet igénybe.
- 7.2. A közreműködés szerződéses megállapodáson alapul a GDPR 28. cikk 2-4. paragrafusai szerint.

- 7.3. Az Adatfeldolgozó és a közreműködő között létrejött szerződést az adatkezelőnek is jóvá kell hagynia, és tartalmaznia kell különösen azt a jogot, hogy az Adatkezelő ezen közreműködő tevékenységét is ellenőrizheti az Adatfeldolgozóéhoz hasonló módon. Mindezekon felül Adatfeldolgozó csak olyan közreműködőt vehet igénybe, aki egyébként az Adatfeldolgozóra vonatkozó valamennyi, a jelen szerződésben és jogszabályon alapuló előírásnak megfelel, különösen vonatkozik ez a titoktartásra, valamint a személyes adatok bizalmas kezelésére. Az Adatfeldolgozó és a jóváhagyott közreműködő az adatvédelmi megfelelési elvárásokat külön-külön vagy együttesen is teljesítheti.
- 7.4. Adatfeldolgozó kötelezettséget vállal arra, hogy közreműködő igénybevételére vonatkozó szándékát előzetesen az adatkezelőnek bejelenti. Amennyiben az előzők szerinti bejelentés kézhezvételétől számított 30 napon belül az Adatkezelő nem jelez kifogást, úgy engedélye az adott közreműködő igénybevételére megadottnak tekintendő.
- 7.5. A Felek nem tekintik közreműködésnek a kisegítő szolgáltatásokat, mint pl. telekommunikációs szolgáltatások, postai/szállítási szolgáltatások, karbantartási és felhasználói támogató szolgáltatások, vagy adathordozók ártalmatlanítása, valamint az adatfeldolgozó berendezések hardverének és szoftverének a titkosságát, rendelkezésre állását, integritását és rugalmasságát biztosító egyéb intézkedéseket.
- 7.6. Az Adatfeldolgozó ugyanakkor köteles megfelelő és jogilag kötelező érvényű szerződéses előkészületeket és megfelelő ellenőrző intézkedéseket tenni, hogy biztosítva legyen az adatvédelem, az ügyfeladatok adatbiztonsága, még a kiszervezett kisegítő szolgáltatások esetén is.
- 7.7. Adatfeldolgozó az Európai Gazdasági Térségen (EGT) kívüli, ún. harmadik országban található közreműködőt csak abban az esetben vehet igénybe, ha:
- a) ezen harmadik ország rendelkezik ún. kötelező érvényű megfelelőségi határozattal az Európai Bizottságtól, vagy az illetékes nemzeti EGT adatvédelmi hatóságtól,
 - b) vagy az adott közreműködővel vállalja ún. Uniós Minta Szerződési Feltételek szerinti szerződés megkötését,
 - c) vagy az igénybe veendő közreműködő a Megbízóval egy vállalatcsoport tagja és e vállalatcsoporton belül megfelelő ún. Kötelező Erejű Vállalati Szabályok (BCR) irányadóak,
 - d) vagy egyéb módon biztosított e harmadik országban is a Megbízottra bízott adatok megfelelő szintű védelme.
- 7.8. Az Adatkezelő jogosult kifogást emelni az adott harmadik országban található közreműködő, mint al-adatfeldolgozó tevékenység ellátásába való bevonása ellen, megfelelő tárgyilagos indokát adva, miért nem alkalmas az adott al-adatfeldolgozó a személyes adatok jelen szerződésmódosítás vagy az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok szerinti megfelelő védelmét ellátni.
- 7.9. Amennyiben az Adatkezelő kifogása indokolt, a felek megkísérelnek jóhiszemű együttműködésben kölcsönösen elfogadható megoldást találni a kifogás kezelésére – beleértve többek között, de nem kizárólag az adott al-adatfeldolgozó illetve Adatfeldolgozó között a jelen szerződésmódosításnak, illetve az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok rendelkezéseinek megfelelő szerződéses kapcsolatot teremteni, vagy a kiszervezett tevékenység ellátását az al-adatfeldolgozó bevonása nélküli teljesíteni.

- 7.10. Amennyiben a jelzett kifogást az Adatfeldolgozó 15 napon belül nem orvosolja, vagy nem nyújt az Adatkezelő számára megfelelő bizonyítékot rá, hogy az igénybe venni tervezett al-adatfeldolgozó megfelelő szintű védelmet képes biztosítani a rá bízott adatok tekintetében, úgy ezen al-adatfeldolgozó a kiszervezett tevékenység ellátásába nem vonható be az Adatfeldolgozó részéről.
- 7.11. Az Adatkezelő kérheti, hogy az Adatfeldolgozó személyesen ellenőrizze az ilyen al-adatfeldolgozót, vagy erősítse meg, hogy ilyen vizsgálat már megtörtént az adott kötelezettségnek való megfelelés ellenőrzése érdekében. Az Adatkezelő emellett jogosult az Adatfeldolgozó és bármely al-adatfeldolgozó között megkötött megállapodás adatvédelmi és biztonsági rendelkezéseiről másolatot kérni.

8. Szervezeti és technikai védelem biztosítása

- 8.1. Adatfeldolgozó a töle elvárható módon, az Adatkezelő, illetve az Adatfeldolgozó tevékenységére irányadó szabványokra és szokásokra tekintettel, megfelelő szintű védelmet biztosító technikai és szervezési megoldásokkal köteles biztosítani, hogy a rá bízott személyes adatok és egyéb titkok bizalmassága, sértetlensége, hitelessége változatlan maradjon és az adatok rendelkezésre álljanak a tevékenység ellátásának teljes időtartama alatt, illetve kifejezetten biztosítani köteles az adatok jogosulatlan vagy jogellenes kezelésével, véletlen elvesztésével, megsemmisítésével vagy károsodásával szembeni védelmet is.
- 8.2. Ezen intézkedések meghozatala körében az Adatfeldolgozó köteles tekintetbe venni a vonatkozó adatvédelmi jogszabályi előírásokat, az Adat Adatfeldolgozó kezelő elvárásait és utasításait, az iparági információbiztonsági szabványokat, valamint az adatfeldolgozó tevékenysége jellegét, hatókörét és célját, és a felmerülő kockázatokat.
- 8.3. Adatfeldolgozó kötelezettséget vállal arra, hogy az Adatkezelő rendszereihez való hozzáférési jogosultságát – amennyiben van ilyen – kizárólag a megbízási szerződésben meghatározott tevékenységgel összefüggő feladatai ellátása érdekében, illetve azzal összhangban gyakorolja, az általa a szerződésben vállaltak teljesítésébe bevont személyekkel ezen előírásokat szintén betartatja.
- 8.4. Az Adatkezelő és az Adatfeldolgozó egyformán gondoskodik arról, hogy bármilyen irányú adatküldésük esetén: fizikai adathordozónál a tartalom titkosított, technikailag védett és ezáltal csak a másik fél számára megismerhető; on-line kapcsolatnál az átviteli csatorna megfelelően titkosított, a kommunikációs végpontok azonosítottak és megfelelően védettek is.
- 8.5. Amennyiben a tevékenységben érintett személyes adatok, az ellátott tevékenység, vagy a fennálló vagy újonnan felismert adatkezelési kockázatok fényében indokolt, az Adatkezelő utasíthatja az Adatfeldolgozót, hogy ezen szervezeti és technológiai intézkedéseken módosítson, hogy ezáltal adatkezelési tevékenysége megfeleljen az elvárt védelmi szintnek, illetve megfeleljen a szerződésszerű teljesítésnek. Adatfeldolgozó ezen végrehajtott módosításokról dokumentált módon beszámolni köteles az Adatkezelő számára.
- 8.6. Amennyiben ezen intézkedések végrehajtása a korábban meghatározott erőforrásokon felül jelentősen eltérő vagy azokon jelentősen túlmutató erőforrások felhasználását igényli, abban az esetben a felek kötelesek jóhiszemű tárgyalásokat

folytatni a személyes adatok kezelése tekintetében kapott utasítások teljesítése érdekében esetlegesen felmerült többlet költségeket és díjakat illetően.

- 8.7. Felek a végrehajtandó módosítások köréről, elvárt szintjéről, az esetlegesen fennmaradó kockázatok megfelelő kezeléséről jóhiszeműen egyeztetni kötelesek, és szükség szerint módosíthatják a jelen szerződésmódosítás vagy a megbízási szerződés rendelkezéseit.

9. Az adatok törlése

- 9.1. Adatfeldolgozó köteles a jogszabályokban, illetve az Adatkezelő által meghatározott feltételek és/vagy a cél megszűntével és/vagy a tevékenységre irányadó szerződés megszűntével és/vagy ha erre az Adatkezelő kifejezetten utasítja, az adatokat az Adatkezelő részére visszaszolgáltatni vagy az Adatkezelő kérésére azokat bizonyítható módon és az ilyen jellegű szabványok, szokások előírásainak megfelelően törölni, megsemmisíteni.
- 9.2. A szolgáltatás jellegéből és az arra vonatkozó követelményekből adódóan az adatok törlése azok fogadásához képest 30 (+30) napon belül megtörténik az Adatfeldolgozónál.

10. Adatvédelmi incidens

- 10.1. Adatfeldolgozó köteles rá, hogy haladéktalanul, de legfeljebb a tudomásszerzéstől számított 48 órán belül, értesítse az Adatkezelőt a szerződésben meghatározott kapcsolattartókon keresztül, vagy a jelen szerződésben meghatározott adatvédelmi tisztviselő közvetlen értesítésével, ha a tevékenysége ellátása körében rá bízott adatok adatvédelmi incidensben vagy más titoksértést eredményező incidensben érintettek, vagy ennek közvetlen veszélye fennáll, vagy ilyen eset fenyeget.
- 10.2. Adatfeldolgozó köteles az Adatkezelőt a bekövetkezett adatvédelmi és titoksértést eredményező incidensek felderítésében és kivizsgálásában legjobb tudása szerint segíteni, támogatni, az ilyen vizsgálatokban közreműködni, ahhoz adatokat, információkat szolgáltatni.
- 10.3. Adatfeldolgozó köteles belső incidenskezelési eljárásokat fenntartani. Ennek keretében különösen köteles haladéktalanul értékelni minden olyan incidenst, illetve reagálni azokra, amelyek felvetik a tevékenységével összefüggésben kezelt személyes adatokhoz való illetéktelen hozzáférés, sérülés, adatvesztés, stb. gyanúját, vagy arra utalnak (továbbiakban: **incidens**).
- 10.4. Adatfeldolgozó – és a tevékenység ellátásába bevont valamennyi közreműködő – minden olyan munkavállalója, aki hozzáfér személyes adatokhoz, vagy azokat kezeli, köteles megfelelő ismeretekkel rendelkezni arra vonatkozóan, hogyan reagáljon a felmerülő incidensekre, beleértve az azonnali belső bejelentést, eskalációs eljárásokat, valamint a vonatkozó bizonyítékok biztosítását szolgáló rendszert. Az Adatfeldolgozó felelős ezen ismeretek oktatásáért és betartatásáért.
- 10.5. Adatfeldolgozó köteles ésszerű intézkedéseket tenni az incidens eredetének vagy okainak az azonosítása, a lehetséges káros hatások mérséklése és az újbóli előfordulás megelőzése érdekében vagy ebben az Adatkezelőt segíteni.

- 10.6. Ahogy az incidenssel kapcsolatos információk összegyűjtésre kerültek vagy másféleképpen ésszerűen hozzáférhetővé váltak, az Adatfeldolgozó köteles az Adatkezelő rendelkezésére bocsátani:
- a) az incidens jellegének és ésszerűen előrelátható következményeinek a leírását;
 - b) a lehetséges káros hatások mérséklése és az újbóli előfordulás megelőzése érdekében tett vagy tenni tervezett intézkedéseket;
 - c) az incidensben érintett személyes adatok és érintettek kategóriáit, beleértve az adatok és érintettek hozzávetőleges számát;
 - d) valamint az incidenssel kapcsolatos, ismert vagy rendelkezésére álló egyéb adatokat, amelyeket az Adatkezelő adott esetben köteles lehet közölni a Felügyeleti Hatósággal vagy az incidensben érintett(ek)kel.
- 10.7. A Felek megállapodnak abban, hogy jóhiszeműen egyeztetnek a vonatkozó esetleges nyilvános bejelentés vagy az incidensben érintett(ek)nek és/vagy az illetékes Felügyeleti Hatóságnak küldendő értesítés tartalmának a kialakításával kapcsolatban.
- 10.8. Az Adatfeldolgozó közreműködőkkel kötött szerződéseinek kötelezően tartalmazniuk kell hasonló incidens bejelentési kötelezettségeket.

11. Az adatalanyok jogainak gyakorlása

- 11.1. Amennyiben az érintettek, akiknek adatait a tevékenysége keretében az Adatfeldolgozó feldolgozza, adataik feldolgozásával összefüggésben közvetlenül az Adatfeldolgozónál terjesztenek elő kifogást, panaszt vagy más igényt, úgy ezen érintetteket az Adatfeldolgozó köteles tájékoztatni, hogy ezen kifogást, panaszt vagy más igényt közvetlenül az Adatkezelőhöz kell megtenniük, azt az Adatfeldolgozó nem kezelheti.
- 11.2. Adatfeldolgozó ezen érintetti igényekről egyúttal az Adatkezelőt is köteles haladéktalanul értesíteni a szerződésben meghatározott kapcsolattartókon keresztül, vagy a jelen szerződésmódosításban meghatározott adatvédelmi tisztviselő közvetlen értesítésével.

12. Hatósági adatszolgáltatás

- 12.1. Amennyiben az Adatfeldolgozó bármely idézést, bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozatot kap bármely végrehajtó, közigazgatási vagy szabályozó szervtől vagy más állami hatóságtól a kiszervezési tevékenysége ellátása során általa feldolgozott személyes adatok kezelésével összefüggésben, úgy ezen adatszolgáltatási igényt haladéktalanul továbbítani köteles az Adatkezelőnek, kivéve amennyiben az alkalmazandó jogszabály másképp rendelkezik.
- 12.2. Adatfeldolgozó köteles az Adatkezelő rendelkezésére bocsátani minden információt, amely megfelelő válaszul szolgálhat ezen adatszolgáltatási igény teljesítéséhez, valamint köteles biztosítani minden tőle telhető segítséget az adatszolgáltatási igény határidőre történő megválaszolása érdekében.

13. Adatvédelmi tisztviselő

A jelen szerződésben foglalt adatvédelmi kötelezettségek ellenőrzésére, illetve kapcsolattartásra kijelölt személy az Adatkezelő részéről:

- Név: dr. Sinka Iván adatvédelmi tisztviselő
- Tel.: 06-30-378-5287 email: drsinka@t-online.hu

14. Záró rendelkezések

14.1. A jelen szerződés időbeli hatálya megegyezik a Megbízotti szerződés hatályával, a Megbízotti szerződés megszűnésével a jelen szerződés is megszűnik.

14.2. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos adatvédelmi jogszabályokban, illetve a megbízási szerződésben foglaltak az irányadók.

2018. JÚN. 26. hó.....nap

Vattamány Zsolt polgármester

Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetváros Önkormányzata

Adatkezelő

Borsy Ügyvédi Iroda
Borsy Ügyvédi Iroda
Telefon 06 52 418 506, Telefax 06 52 310 135
Dr. Borsy János Mátyas ügyvéd

Adatfeldolgozó

Ellenjegyzí:

Dr. Gotthard Gábor Jegyző

Pénzügyi ellenjegyzés:

Fitosné Zemanovics Zsuzsanna

Pénzügyi Iroda vezetője

ERZSÉBETVÁROS



Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi

Polgármesteri Hivatal

VÁROSGAZDÁLKODÁSI IRODA

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

Tel: 462-3225 E-mail: varosgazdalkodas@erzsebetvaros.hu

Iktatószám: KI/29247/ /2018/X.
 Ügyintéző: dr. Szász Eleonóra
 Tel / Fax: 06-1-462-3274
 E-mail: szasz.eleonora@erzsebetvaros.hu

Vattamány Zsolt
 polgármester úr
 részére

Helyben

Tisztelt Polgármester Úr!

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata és a Borsy Ügyvédi Iroda (székhely: 4025 Debrecen, Hatvan u. 35. I/2., adóazonosító szám: 11551160-2-092013) utolsó alkalommal 2017. augusztus 28. napján kötöttek keretszerződést egyes jogi (általános jogi, illetve társasági jogi) feladatok ellátása tárgyában a keretösszeg kimerüléséig, de legkésőbb 2018. május 31. napjáig. Tekintettel a Városgazdálkodási Iroda sokrétű feladatkörére, továbbra is indokolt, hogy az Iroda tevékenységét ügyvédi iroda segítse.

Ezért - Polgármester Úr engedélye alapján - egyes jogi (általános jogi, illetve társasági jogi) feladatok ellátása tárgyában árajánlatot kértünk a Borsy Ügyvédi Irodától, mely felkérésünkre 30.000,- Ft + 8.100,-Ft Áfa, összesen 38.100,-Ft óradíjas árajánlatot adott.

Nettó 2.000.000,-Ft + ÁFA keretösszegre kívánunk megbízási szerződést kötni a Borsy Ügyvédi Irodával a keretösszeg kimerüléséig, de legkésőbb 2019. május 31. napjáig terjedő időtartamra.

A beszerzésre Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Közbeszerzési és Beszerzési Szabályzatának IX. fejezetét kell alkalmazni, melynek 1.1. és 1.3. pontja értelmében: „A IX. rész 1.1. pontja szerinti esetben a három árajánlat bekérésének mellőzésével valószínűsíthető meg a beszerzés az alábbi esetekben: jogi, ügyvédi szolgáltatások....”

Illetve: „A nettó 1.000.000 forint értékhatárt elérő, vagy meghaladó, de a közbeszerzési értékhatárt el nem érő, illetve a nettó 1.000.000 forint értékhatárt elérő, vagy meghaladó, de Kbt. tárgyi hatálya alá nem tartozó beszerzési eljárásokban (a továbbiakban együttesen: beszerzés) az ajánlatkérői jogosítványok gyakorlása tekintetében: ... Az ajánlattételi felhívás tartalmáról, az ajánlattételre felhívásra kerülő ajánlattevők köréről a beszerzés tárgya szerinti szakiroda indokolt javaslata alapján a Polgármester dönt.

A beszerzési eljárást lezáró érdemi döntés meghozatala a közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásokban, továbbá a Kbt. tárgyi hatálya alá nem tartozó, nettó 10 millió forint érték alatti beszerzési eljárásokban a Polgármester ... hatáskörébe tartozik.”

A fentiek alapján kérem Tisztelt Polgármester Úr engedélyét a jelzett keretszerződés Borsy Ügyvédi Irodával történő megkötéséhez.

Budapest, 2018. június 5.

Engedélyezem

Tisztelettel:

A jelen beszerzés nem tartozik
 közbeszerzési eljárás köteles körbe
 a szerződéstervezet ellenőrzése során
 a beszerzési, közbeszerzési szempontok
 újra vizsgálándók



2018 JÚN 06.

Tárgy: Megbízási szerződés kötése a
 Városgazdálkodási Iroda
 feladatköréhez kapcsolódó
 egyes jogi feladatok ellátása
 tárgyában, szerződéskötés
 engedélyezése

Melléklet: árajánlatkérés engedélyezése,
 árajánlat

